

# PAHO INFORMATION BULLETIN



PIB No.: PIB-HQ-CO-Centers-22-0035

Date: 25 February 2022

Cost Center: ETH

Subject: Election of the Director of the Pan American Sanitary Bureau

According to PAHO's Constitution, the Director of the Pan American Sanitary Bureau (PASB) is elected by Member States for a term of five years and may only be re-elected once. The second five-year term of Dr. Carissa Etienne will end on 31 January 2023 and an election will take place this year to select a new Director.

The election process will formally begin in March 2022 and PAHO Member States will elect a new Director during the 30th Pan American Sanitary Conference, which will take place in Washington, D.C. in September 2022.

## 1. Election Process - Key dates

**1 March 2022** – The election process officially begins and each PAHO Member State may submit the name of only one national from a country within the Region as a candidate for the post of Director; however, the candidate does not have to be a national of the **nominating country**.

**1 May 2022** – Deadline for submission of candidates by Member States.

**1 June 2022** – Names of all candidacies received are submitted to Member States.

**24 June 2022** – Candidates' Forum to be held during the 170th Session of the Executive Committee.

**26-30 September 2022** – Election of new Director by secret ballot at the 30th Pan American Sanitary Conference.

## 2. Rules governing candidates who are PAHO or WHO staff members

All candidates for Director of the PASB must meet certain criteria. In addition, candidates who are PAHO or WHO staff members or in an employment relationship with the Organization ("internal candidates") must adhere to certain other requirements as well to ensure that they do not have an unfair advantage by virtue of their internal position vis-à-vis external candidates.

These additional requirements are:

1. Once the nomination of an internal candidate has been transmitted to Member States, internal candidates must either resign or take a leave of absence from the Organization. The period of leave lasts until the election or until such time as the staff member withdraws their candidacy. During this time, the staff member may not represent the Organization in any capacity whatsoever.
2. Internal candidates may not, directly or indirectly, use their positions in PAHO or WHO to promote their candidacies and may not travel or use the resources of the Organization for campaign purposes.
3. Internal candidates may not communicate restricted, confidential, or otherwise privileged information to anyone or use that information to benefit their campaign.

## 3. Rules governing the conduct of PAHO personnel during the election process

All PAHO personnel must remain neutral and objective during the election process and abstain from any action intended to support or oppose a candidate for PASB Director. PAHO personnel must refrain from any activity that could convey the impression that they are publicly endorsing or supporting a specific candidate.

This means that PAHO personnel are not allowed to:

- Engage in campaign activities on behalf of any candidate,
- Fundraise on behalf of any candidate,
- Promote or support a candidate with government officials,
- Host social events or engage in any other activity associated with the election process that is not related to their official duties in PAHO.

In addition, PAHO personnel may sometimes receive queries or communications from government officials about the election process. Personnel should refrain from responding to any such queries and refer them instead to the Office of the Legal Counsel (LEG), which is responsible for managing the election process in PAHO.

All articles or notices posted on PAHO HQ and Country Office internal and external websites about the election process must be official documents. Articles prepared by outside parties on the election or on individual candidates may not be posted or appear on official PAHO communication websites or on the personal social media sites or blogs of PAHO personnel.

Finally, Dr. Etienne will continue to exercise the full authority and official functions as PASB Director until the end of her term on 31 January 2023 and, as such, all personnel are required to continue to support the Director until that date.

Questions by personnel concerning their conduct during PAHO's election period should be submitted to the Ethics Office (ETH) for response. Queries regarding the election process itself should be directed to LEG.

---

## **Elección del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana**

De acuerdo con la Constitución de la OPS, el/ Director de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP) es elegido por los Estados Miembros por un período de cinco años y solo puede ser reelegido una vez. El segundo mandato de cinco años de la Dra. Carissa Etienne finalizará el 31 de enero de 2023 y este año se llevara a cabo una elección para seleccionar un nuevo director.

El proceso de elección comenzará formalmente en marzo de 2022 y los Estados Miembros de la OPS elegirán un nuevo Director durante la 30.<sup>a</sup> Conferencia Sanitaria Panamericana, que tendrá lugar en Washington, D.C. en septiembre de 2022.

### **1. Proceso de elección - Fechas clave**

**1 de marzo de 2022** – Comienza oficialmente el proceso de elección y cada Estado Miembro de la OPS puede presentar el nombre de un solo nacional de un país dentro de la Región como candidato para el cargo de Director/a; sin embargo, el candidato no tiene que ser nacional del país nominador.

**1 de mayo de 2022:** fecha límite para la presentación de candidatos por parte de los Estados miembros.

**1 de junio de 2022:** los nombres de todas las candidaturas recibidas se envían a los Estados miembros.

**24 de junio de 2022:** Foro de candidatos que se celebrará durante la 170.<sup>a</sup> sesión del Comité Ejecutivo.

**26-30 de septiembre de 2022** – Elección del nuevo Director/a por votación secreta en la 30.<sup>a</sup> Conferencia Sanitaria Panamericana

### **2. Normas que rigen a los candidatos que son funcionarios de la OPS o la OMS**

Todos los candidatos a Director de la OSP deben cumplir con ciertos criterios. Además, los candidatos que son miembros del personal de la OPS o la OMS o que tienen una relación laboral con la Organización

("candidatos internos") también deben cumplir con otros requisitos para garantizar que no tengan una ventaja injusta en virtud de su puesto interno vis-à-vis candidatos externos.

Estos requisitos adicionales son:

1. Una vez que la nominación de un candidato interno ha sido transmitida a los Estados Miembros, los candidatos internos deben renunciar o tomar una licencia de ausencia de la Organización. El período de licencia dura hasta la elección o hasta que el miembro del personal retire su candidatura. Durante este tiempo, el miembro del personal no podrá representar a la Organización en ninguna capacidad.
2. Los candidatos internos no podrán, directa o indirectamente, utilizar sus cargos en la OPS o la OMS para promover sus candidaturas y no podrán viajar ni utilizar los recursos de la Organización para fines de campaña.
3. Los candidatos internos no pueden comunicar información restringida, confidencial o privilegiada a nadie ni usar esa información para beneficiar su campaña.

### **3. Normas que rigen la conducta del personal de la OPS durante el proceso de elección**

Todo el personal de la OPS debe permanecer neutral y objetivo durante el proceso de elección y abstenerse de cualquier acción destinada a apoyar u oponerse a un candidato a Director de la OPS. El personal de la OPS debe abstenerse de cualquier actividad que pueda dar la impresión de que respalda o apoya públicamente a un candidato específico. Esto significa que el personal de la OPS no puede:

- Participar en actividades de campaña en nombre de cualquier candidato,
- Recaudar fondos en nombre de cualquier candidato,
- Promover o apoyar a un candidato con funcionarios del gobierno,
- Organizar eventos sociales o participar en cualquier otra actividad relacionada con el proceso electoral que no esté relacionada con sus funciones oficiales en la OPS.

Además, el personal de la OPS a veces puede recibir consultas o comunicaciones de funcionarios gubernamentales sobre el proceso electoral. El personal debe abstenerse de responder a tales consultas y remitirlas en su lugar a la Oficina del Asesor Jurídico (LEG), que es responsable de administrar el proceso de elección en la OPS.

Todos los artículos o avisos publicados en los sitios web internos y externos de la Sede de la OPS y de las Representaciones sobre el proceso electoral deben ser documentos oficiales. Los artículos preparados por terceros sobre la elección o sobre candidatos individuales no pueden publicarse, ni aparecer en los sitios de Internet oficiales de comunicación de la OPS ni en los sitios de redes sociales personales o blogs del personal de la OPS.

Finalmente, la Dra. Etienne continuará ejerciendo la autoridad plena y las funciones oficiales como Directora de la Oficina Sanitaria Panamericana hasta el final de su mandato el 31 de enero de 2023 y, como tal, se requiere que todo el personal continúe apoyando a la Directora hasta esa fecha.

Las preguntas del personal sobre su conducta durante el período de elección de la OPS deben enviarse a la Oficina de Ética (ETH) para su respuesta. Las consultas relacionadas con el proceso electoral en sí deben dirigirse a LEG.

De acordo com a Constituição da OPAS, o Diretor do Repartição Sanitária Pan-Americano (RSPA) é eleito pelos Estados Membros para um mandato de cinco anos e só pode ser reeleito uma vez. O segundo mandato de cinco anos da Dra. Carissa Etienne terminará em 31 de janeiro de 2023 e uma eleição ocorrerá este ano para selecionar um novo Diretor.

O processo eleitoral começará formalmente em março de 2022 e os Estados Membros da OPAS elegerão um novo Diretor durante a 30ª Conferência Sanitária Pan-Americana, que acontecerá em Washington, D.C. em setembro de 2022.

## **1. Processo Eleitoral - Datas-chave**

**1º de março de 2022** – O processo eleitoral começa oficialmente e cada Estado Membro da OPAS pode apresentar o nome de apenas um nacional de um país da Região como candidato ao cargo de Diretor; no entanto, o candidato não tem de ser nacional do país candidato.

**1 de maio de 2022** – Data limite para apresentação de candidaturas pelos Estados-Membros.

**1 de junho de 2022** – Os nomes de todas as candidaturas recebidas são apresentados aos Estados-Membros.

**24 de junho de 2022** – Fórum de Candidatos a realizar-se durante a 170ª Sessão do Comité Executivo.

**26 a 30 de setembro de 2022** – Eleição do novo Diretor por voto secreto na 30ª Conferência Sanitária Pan-Americana.

## **2. Regras que regem os candidatos que são funcionários da OPAS ou da OMS**

Todos os candidatos a Diretor da RSPA devem atender a determinados critérios. Além disso, os candidatos que sejam funcionários da OPAS ou da OMS ou que tenham vínculo empregatício com a Organização (“candidatos internos”) também devem cumprir alguns outros requisitos para garantir que não tenham uma vantagem injusta em virtude de sua posição interna em relação a -à-vis candidatos externos.

Esses requisitos adicionais são:

1. Uma vez que a nomeação de um candidato interno tenha sido transmitida aos Estados Membros, os candidatos internos devem renunciar ou tirar uma licença da Organização. O período de licença dura até a eleição ou até que o funcionário retire sua candidatura. Durante esse período, o funcionário não pode representar a Organização em qualquer capacidade.
2. Os candidatos internos não podem, direta ou indiretamente, usar seus cargos na OPAS ou na OMS para promover suas candidaturas e não podem viajar ou usar os recursos da Organização para fins de campanha.
3. Os candidatos internos não podem comunicar informações restritas, confidenciais ou privilegiadas a ninguém ou usar essas informações para beneficiar sua campanha.

## **3. Regras que regem a conduta do pessoal da OPAS durante o processo eleitoral**

Todo o pessoal da OPAS deve permanecer neutro e objetivo durante o processo eleitoral e abster-se de qualquer ação destinada a apoiar ou se opor a um candidato a Diretor da RSPA. O pessoal da OPAS deve abster-se de qualquer atividade que possa dar a impressão de que está endossando ou apoiando publicamente um candidato específico. Isso significa que o pessoal da OPAS não pode:

- Envolver-se em atividades de campanha em nome de qualquer candidato,
- Arrecadação de fundos em nome de qualquer candidato,

- Promover ou apoiar um candidato com funcionários do governo,
- Organizar eventos sociais ou participar de qualquer outra atividade associada ao processo eleitoral que não esteja relacionada com suas funções oficiais na OPAS.

Além disso, o pessoal da OPAS às vezes pode receber perguntas ou comunicações de funcionários do governo sobre o processo eleitoral. O pessoal deve abster-se de responder a tais perguntas e encaminhá-las ao Escritório do Assessor Jurídico (LEG), que é responsável pela gestão do processo eleitoral na OPAS.

Todos os artigos ou avisos publicados na sede da OPAS e nos sites internos e externos da OPAS sobre o processo eleitoral devem ser documentos oficiais. Artigos preparados por partidos externos sobre a eleição ou sobre candidatos individuais não podem ser postados ou aparecer em sites oficiais de comunicação da OPAS ou em sites pessoais de mídia social ou blogs de funcionários da OPAS.

Finalmente, a Dra. Etienne continuará exercendo plena autoridade e funções oficiais como Diretora da RSPA até o final de seu mandato em 31 de janeiro de 2023 e, como tal, todo o pessoal deve continuar apoiando a Diretora até essa data.

As perguntas do pessoal sobre sua conduta durante o período eleitoral da OPAS devem ser enviadas ao Escritório de Ética (ETH) para resposta. Dúvidas sobre o próprio processo eleitoral devem ser encaminhadas ao LEG.

## **Election di Directeur du Bureau Sanitaire Panamericaine**

Selon la Constitution de l'OPS, le directeur du Bureau sanitaire panaméricain (BSP) est élu par les États membres pour un mandat de cinq ans et ne peut être réélu qu'une seule fois. Le deuxième mandat de cinq ans du Dr Carissa Etienne prendra fin le 31 janvier 2023 et une élection aura lieu cette année pour sélectionner un nouveau directeur.

Le processus d'élection débutera officiellement en mars 2022 et les États membres de l'OPS éliront un nouveau directeur lors de la 30e Conférence sanitaire panaméricaine, qui aura lieu à Washington, D.C. en septembre 2022.

### **1. Processus électoral - Dates clés**

**1er mars 2022** - Le processus d'élection commence officiellement et chaque État membre de l'OPS peut soumettre le nom d'un seul ressortissant d'un pays de la Région comme candidat au poste de directeur ; cependant, le candidat n'a pas besoin d'être un ressortissant du pays de nomination.

**1er mai 2022** – Date limite de soumission des candidatures par les États membres.

**1er juin 2022** – Les noms de toutes les candidatures reçues sont soumis aux États membres.

**24 juin 2022** – Forum des candidats qui se tiendra lors de la 170e session du Comité exécutif.

**26-30 septembre 2022** – Élection du nouveau directeur au scrutin secret lors de la 30e Conférence sanitaire panaméricaine.

### **2. Règles régissant les candidats membres du personnel de l'OPS ou de l'OMS**

Tous les candidats au poste de directeur du BSP doivent répondre à certains critères. En outre, les candidats qui sont membres du personnel de l'OPS ou de l'OMS ou qui sont dans une relation d'emploi avec l'Organisation («candidats internes») doivent également respecter certaines autres exigences pour s'assurer qu'ils ne bénéficient pas d'un avantage indu en raison de leur position interne vis-à-vis de -à-vis des candidats externes.

Ces exigences supplémentaires sont :

1. Une fois que la nomination d'un candidat interne a été transmise aux États membres, les candidats internes doivent soit démissionner soit prendre un congé de l'Organisation. La période de congé dure jusqu'à l'élection

ou jusqu'au moment où le membre du personnel retire sa candidature. Pendant cette période, le membre du personnel ne peut représenter l'Organisation à quelque titre que ce soit.

2. Les candidats internes ne peuvent pas, directement ou indirectement, utiliser leurs postes au sein de l'OPS ou de l'OMS pour promouvoir leurs candidatures et ne peuvent pas voyager ou utiliser les ressources de l'Organisation à des fins de campagne.

3. Les candidats internes ne doivent pas communiquer d'informations restreintes, confidentielles ou autrement privilégiées à qui que ce soit ni utiliser ces informations au profit de leur campagne.

### **3. Règles régissant la conduite du personnel de l'OPS pendant le processus électoral**

Tout le personnel de l'OPS doit rester neutre et objectif pendant le processus électoral et s'abstenir de toute action visant à soutenir ou à s'opposer à un candidat au poste de directeur du BSP. Le personnel de l'OPS doit s'abstenir de toute activité qui pourrait donner l'impression qu'il approuve ou soutient publiquement un candidat spécifique. Cela signifie que le personnel de l'OPS n'est pas autorisé à :

- S'engager dans des activités de campagne au nom de tout candidat,
- Collecter des fonds au nom de n'importe quel candidat,
- Promouvoir ou soutenir un candidat auprès des représentants du gouvernement,
- Organiser des événements sociaux ou s'engager dans toute autre activité associée au processus électoral qui n'est pas liée à leurs fonctions officielles au sein de l'OPS.

En outre, le personnel de l'OPS peut parfois recevoir des questions ou des communications de la part de responsables gouvernementaux concernant le processus électoral. Le personnel doit s'abstenir de répondre à de telles questions et les renvoyer plutôt au Bureau du conseiller juridique (LEG), qui est responsable de la gestion du processus électoral à l'OPS.

Tous les articles ou avis publiés sur les sites Web internes et externes du siège de l'OPS et du bureau de pays concernant le processus électoral doivent être des documents officiels. Les articles préparés par des tiers sur l'élection ou sur des candidats individuels ne peuvent pas être publiés ou apparaître sur les sites Web de communication officiels de l'OPS ou sur les sites de médias sociaux personnels ou les blogs du personnel de l'OPS.

Enfin, le Dr Etienne continuera d'exercer la pleine autorité et les fonctions officielles en tant que Directrice du BSP jusqu'à la fin de son mandat le 31 janvier 2023 et, à ce titre, tout le personnel est tenu de continuer à soutenir la Directrice jusqu'à cette date.

Les questions du personnel concernant leur conduite pendant la période électorale de l'OPS doivent être soumises au Bureau d'éthique (ETH) pour réponse. Les questions concernant le processus électoral lui-même doivent être adressées à LEG.